

Cependant, il faut constater que la section de législation n'est pas saisie d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal tendant à modifier l'arrêté royal du 29 janvier 2007 'fixant les conditions dans lesquelles le comité de l'assurance peut conclure une convention en application de l'article 56, § 2, 1°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 en vue de prolonger le financement expérimental de contraceptifs pour les jeunes' ayant pour objet de prolonger ce financement expérimental jusque fin septembre 2013.

Article 13

Dans la version française, l'article 13 du projet doit être renuméroté puisqu'il s'agit de l'article 12 du projet.

En outre, il sera rédigé comme suit : « Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté ».

Observation finale

Il y a lieu d'adapter les phrases, dans la version française de l'arrêté royal en projet, dans lesquelles sont utilisés les mots « cet arrêté » pour les remplacer par les mots faisant référence au « présent arrêté ».

Tel est le cas dans les articles 2, 4, 5, 9, 10 et 11 du projet.

Le greffier — De griffier
B. VIGNERON

Er moet echter worden opgemerkt dat de afdeling Wetgeving niet om advies is verzocht over een ontwerp van koninklijk besluit dat strekt tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 januari 2007 'tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het Verzekeringscomité een overeenkomst kan sluiten in toepassing van artikel 56, § 2, 1°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, om de experimentele financiering van contraceptiva voor jongeren te verlengen' dat tot doel zou hebben deze experimentele financiering tot eind september 2013 te verlengen.

Artikel 13

In de Franse tekst moet artikel 13 van het ontwerp vernummerd worden aangezien het om artikel 12 van het ontwerp gaat.

Het moet bovendien luiden als volgt : "Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté".

Slotopmerking

In de Franse tekst van het ontworpen koninklijk besluit moeten de zinnen die de woorden "cet arrêté" bevatten, worden aangepast: deze woorden moeten worden vervangen door de verwijzing "le présent arrêté".

Dat geldt voor de artikelen 2, 4, 5, 9, 10 en 11 van het ontwerp.

Le président — De voorzitter
Yves KREINS

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

[C - 2013/00713]

6 JUILLET 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 juin 2005 relatif à l'identification et à l'encodage des chevaux dans une banque de données centrale. — Traduction allemande. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 293 du 7 octobre 2013, page 69.608, il y a lieu d'apporter la correction suivante :

Il y a lieu de mentionner le texte "6 JUILLET 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 juin 2005 relatif à l'identification et à l'encodage des chevaux dans une banque de données centrale. — Traduction allemande" sous le "Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement" au lieu du "Service public fédéral Intérieur".

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

[C - 2013/00713]

6 JULI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 juni 2005 betreffende de identificatie en de encoding van de paarden in een centrale gegevensbank. — Duitse vertaling. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 293 van 7 oktober 2013, bladzijde 69.608, moet de volgende correctie worden aangebracht :

De tekst "6 JULI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 juni 2005 betreffende de identificatie en de encoding van de paarden in een centrale gegevensbank. — Duitse vertaling" moet vermeld worden onder de "Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu" in plaats van de "Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken".

FODERALER OFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT, SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT

[C - 2013/00713]

6. JULI 2009 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 16. Juni 2005 über die Identifizierung und die Speicherung von Pferden in einer zentralen Datenbank — Deutsche Übersetzung — Erratum

Im *Belgischen Staatsblatt* Nr. 293 vom 7. Oktober 2013, Seite 69 608, muss folgende Korrektur angebracht werden:

Der Text "6. JULI 2009 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 16. Juni 2005 über die Identifizierung und die Speicherung von Pferden in einer zentralen Datenbank — Deutsche Übersetzung" muss unter "Föderaler Öffentlicher Dienst Volksgesundheit, Sicherheit der Nahrungsmittelkette und Umwelt" statt unter "Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres" aufgeführt werden.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2013/07228]

14 OCTOBRE 2013. — Arrêté royal fixant la procédure relative aux mesures statutaires applicables aux militaires du cadre actif et modifiant divers arrêtés royaux relatifs à la discipline militaire

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées, l'article 51, § 5, remplacé par la loi du 31 juillet 2013, les articles 52, § 4, et 55, alinéa 3, l'article 57,

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2013/07228]

14 OKTOBER 2013. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de procedure betreffende de statutaire maatregelen toepasselijk op de militairen van het actief kader en tot wijziging van meerdere koninklijke besluiten betreffende de militaire tucht

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht, artikel 51, § 5, vervangen bij de wet van 31 juli 2013, de